

24/2016/0422



**Zmluva o poverení
na spracovanie osobných údajov a na spracovanie iných chránených údajov**

uzatvorená podľa ustanovenia § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení
a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
(ďalej len ako „**Zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi:

Prevádzkovateľom:

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
IČ DPH: SK 2021937775
Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 3518/B

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Zastúpenie: Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Milan Rác, člen predstavenstva

(ďalej len ako „**Prevádzkovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Sprostredkovateľom:

Obchodné meno: **SkyToll, a.s.**
Sídlo: Westend Square, Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 44 500 734
DIČ: 2021937775
IČ DPH: SK2021937775
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 4646/B

Zastúpenie: Ing. Matej Okáli, predseda predstavenstva
Ing. Robert Ševela, Ph.D., podpredseda predstavenstva

(ďalej len ako „**Sprostredkovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ v ďalšom texte Zmluvy spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ alebo samostatne len ako „**Zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

PREAMBULA

Vzhľadom na to, že:

- a) Dňa 04.09.2015 uzatvoril Prevádzkovateľ so Sprostredkovateľom zmluvu o poskytovaní služby výberu a evidencie úhrady diaľničných známok za užívanie vymedzených úsekov ciest (ďalej ako „**Zmluva o EDZ**“ v príslušnom gramatickom tvare). Na účely plnenia Zmluvy o EDZ bude Sprostredkovateľ zabezpečovať právne vzťahy s fyzickými a právnickými osobami, ktoré vyplývajú z predaja diaľničných známok za užívanie vymedzených úsekov ciest v elektronickej podobe.
- b) V zmysle Zmluvy o EDZ je Prevádzkovateľ oprávnený poveriť Sprostredkovateľa výkonom činností v zmysle ustanovenia § 8 ods. 1 zákona č. 488/2013 Z. z. o diaľničnej známke a o zmene a doplnení

niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „**Zákon**“ v príslušnom gramatickom tvare) pre diaľničné známky v elektronickej podobe v zmysle ustanovenia § 2 ods. 3 Zákona.

- c) Z dôvodu možného spracovania osobných údajov a spracovania iných chránených údajov podľa ustanovenia článku 6.9 Zmluvy o EDZ a v súlade s ustanovením § 8 ods. 1 a 3 Zákona sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa ustanovenia § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“ v príslušnom gramatickom tvare).

DEFINÍCIA POJMOV:

- a) „**Informačným systémom osobných údajov**“ je systém s názvom Centrálna evidencia úhrad Diaľničných známok.
- b) „**Jazdná súprava**“ znamená podľa ustanovenia § 2 ods. 1 písm. b) Zákona dvojstopovú jazdnú súpravu tvorenú motorovým vozidlom kategórie M1, N1, M1G a N1G bez ohľadu na najväčšiu prípustnú hmotnosť jazdnej súpravy.
- c) „**Oprávnenou osobou**“ je každá fyzická osoba, ktorá prichádza do styku s osobnými údajmi v rámci svojho pracovnoprávneho vzťahu, štátnozamestnaneckého pomeru, služobného pomeru, členského vzťahu, na základe poverenia, zvolenia alebo vymenovania, alebo v rámci výkonu verejnej funkcie, a ktorá spracúva osobné údaje v rozsahu a spôsobom určeným v poučení podľa ustanovenia § 21 Zákona o ochrane osobných údajov.
- d) „**Prevádzkovateľ Vozidla**“ je v zmysle ustanovenia § 2 písm. am) zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení vlastník vozidla alebo ním určený držiteľ osvedčenia o evidencii časť I a časť II, ktorí sú zapísaní v osvedčení o evidencii časť I a časť II a oprávnení rozhodovať o použití vozidla, alebo vlastník vozidla alebo ním určený držiteľ technického osvedčenia vozidla, ktorí sú oprávnení rozhodovať o používaní vozidla.
- e) „**Tretou stranou**“ je každý, kto nie je dotknutou osobou, Prevádzkovateľom poskytujúcim osobné údaje, jeho zástupcom, Sprostredkovateľom alebo Oprávnenou osobou.
- f) „**Vozidlo**“ znamená podľa ustanovenia § 2 ods. 1 písm. a) Zákona dvojstopové motorové vozidlo alebo jazdnú súpravu do 3,5 t a dvojstopové motorové vozidlo kategórie M1 bez ohľadu na jeho najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť.
- g) „**iné chránené údaje**“ sú údaje podľa ustanovenia § 5 a 7 Zákona, ktoré sú Sprostredkovateľ a/alebo Prevádzkovateľ oprávnení v elektronickej podobe elektronickým zariadením získavať, zhromažďovať, spracúvať, využívať a uchovávať (ďalej spoločne len „**spracúvať**“ v príslušnom gramatickom tvare).

1. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v rozsahu a za účelom dojednaným v tejto Zmluve a spracúvaním iných chránených údajov za účelom dojednaným v tejto Zmluve a za účelom a v rozsahu stanovenom Zákonom.

2. DEŇ VZNIKU OPRÁVNENIA NA SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A INÝCH CHRÁNENÝCH ÚDAJOV

1. Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb a so spracúvaním iných chránených údajov dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

3. ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV A INÝCH CHRÁNENÝCH ÚDAJOV

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje a spracúvať iné chránené údaje výlučne za účelom poskytovania služby výberu a evidencie úhrady diaľničných známok za užívanie vymedzených úsekov ciest v súlade so Zmluvou o EDZ, ako aj v súlade so Zákonom a inými súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky.

4. ZOZNAM OSOBNÝCH ÚDAJOV, KTORÉ SA BUDÚ SPRACÚVAŤ A OKRUH DOTKNUTÝCH OSÔB

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v nasledovnom rozsahu:

- a. pri osobe podľa § 7 ods. 3 Zákona je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať:
 - meno a priezvisko,
 - trvalý pobyt, mesto, štát,
 - dátum narodenia,
 - štátna príslušnosť,
 - číslo občianskeho preukazu alebo cestovného pasu,
 - kontaktné údaje v rozsahu: telefónne číslo, e-mail.
- b. pri Prevádzkovateľovi Vozidla alebo Jazdnej súpravy je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať:
 - kontaktné údaje v rozsahu: telefónne číslo, e-mail.
- c. pri Prevádzkovateľovi Vozidla alebo Jazdnej súpravy alebo osobe podávajúcej reklamáciu, sťažnosť, podnet je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať:
 - meno a priezvisko Prevádzkovateľa Vozidla,
 - meno a priezvisko kontaktnej osoby,
 - trvalý pobyt, mesto, štát,
 - dátum narodenia,
 - štátna príslušnosť,
 - kontaktné údaje v rozsahu: telefónne číslo, e-mail.

5. PODMIENKY A ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, najmä je oprávnený získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, vyhľadávať, preskúpať, kombinovať, meniť, prepracúvať, uchovávať, premiestňovať, blokovať, likvidovať a/alebo vykonávať iné spracovateľské operácie súvisiace so spracúvaním osobných údajov, ktoré sú potrebné na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy a Zmluvy o EDZ.
2. Sprostredkovateľ je povinný počas spracúvania osobných údajov zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných opatrení, t. j. technických, organizačných a personálnych opatrení, bližšie špecifikovaných v bezpečnostnom projekte.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje automatizovanými, neautomatizovanými alebo kombinovanými prostriedkami.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený vyhotovovať kópie dokumentov obsahujúcich osobné údaje dotknutých osôb za účelom uvedeným v tejto Zmluve.
5. Po splnení účelu spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný ďalej spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v súlade s registratúrnym poriadkom a registratúrnym plánom Prevádzkovateľa, ktorý je Sprostredkovateľovi riadne známy.
6. Po uplynutí doby určenej v registratúrnom pláne Prevádzkovateľa podľa predchádzajúceho článku, počas ktorej je Sprostredkovateľ povinný ďalej spracúvať osobné údaje dotknutých osôb, je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť likvidáciu osobných údajov.
7. Sprostredkovateľ je povinný zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb rozložením, vymazaním alebo fyzickým zničením hmotných nosičov tak, aby sa z nich osobné údaje nedali reprodukovať, a to nasledovným spôsobom:
 - a) osobné údaje dotknutých osôb uchované v papierovej forme prostredníctvom skartovacích zariadení;
 - b) osobné údaje dotknutých osôb uchované v elektronickej forme jedným z nasledovných spôsobov: demagnetizáciou, a/alebo prepísaním informačného obsahu a/alebo fyzickým zničením nosiča informácie.
8. Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť, sprístupniť a/alebo zverejniť osobné údaje dotknutých osôb Tretím stranám, to neplatí ak mu povinnosť poskytnúť osobné údaje vyplýva na základe zákona.
9. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, poškodenia, krádeže, neoprávneného zničenia, zneužitia, neautorizovanej zmeny, neoprávneného prístupu, sprístupnenia, poskytnutia alebo zverejnenia spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb.

10. Sprostredkovateľ bude získané osobné údaje chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, krádežou, neoprávneným zničením, zneužitím, neautorizovanou zmenou, neoprávneným prístupom, sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením; Sprostredkovateľ je za týmto účelom povinný prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v Informačnom systéme osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu získaných osobných údajov, ktoré sú uchovávané v elektronickej podobe, zriadením prístupu k nim len na základe prihlasovacích údajov pozostávajúcich z mena a hesla.
12. Sprostredkovateľ je povinný implementovať na prenosných osobných počítačoch, na ktorých sú uchovávané osobné údaje, kryptografické opatrenia, prostredníctvom ktorých sa má zabezpečiť ochrana osobných údajov.
13. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť každý prenos osobných údajov v elektronickej forme kryptografickými prostriedkami.
14. Sprostredkovateľ je povinný uchovávať akúkoľvek dokumentáciu obsahujúcu osobné údaje v uzamykateľných skriniach, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim neoprávneným osobám.
15. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať kontrolu u Sprostredkovateľa, či Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade so Zmluvou a Zákonom o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť Sprostredkovateľovi termín vykonania kontroly, a to najmenej päť (5) pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania kontroly Prevádzkovateľom. Písomné oznámenie o plánovanej kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania kontroly, tiež mená osôb, ktoré kontrolu vykonajú.
16. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky potrebnú súčinnosť pri plnení jeho úloh v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov.
17. Sprostredkovateľ nie je oprávnený prenášať osobné údaje do tretích krajín, v ktorých nie je zaručená primeraná úroveň ochrany osobných údajov v zmysle ustanovenia § 31 Zákona o ochrane osobných údajov.
18. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si za účelom riadneho plnenia tejto Zmluvy potrebnú súčinnosť.
19. Sprostredkovateľ je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov tretie osoby (ďalej len "**Subdodávateľ**" v príslušnom gramatickom tvare). Prevádzkovateľ udeľuje Sprostredkovateľovi súhlas s poverením Subdodávateľa na spracovanie osobných údajov. Za účelom spracovania osobných údajov Subdodávateľom je Sprostredkovateľ povinný so Subdodávateľom uzatvoriť písomnú zmluvu, na základe ktorej bude Subdodávateľ oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb, a to aspoň za podmienok dojednaných v tejto Zmluve. Sprostredkovateľ je zodpovedný za ochranu osobných údajov spracúvaných Subdodávateľom. Povinnosti uvedené v bodoch 1. až 18. tohto článku Zmluvy sa vzťahujú rovnako aj na Subdodávateľov. Na žiadosť Prevádzkovateľa je Sprostredkovateľ kedykoľvek bez zbytočného meškania povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi akékoľvek informácie o Subdodávateľoch, najmä je povinný predložiť Prevádzkovateľovi zmluvu uzatvorenú so Subdodávateľom.

6. VYHLÁSENIE PREVÁDZKOVATEĽA A SPROSTREDKOVATEĽA

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade so Zmluvou a Zákonom o ochrane osobných údajov, a tiež prihliadal na to, aby udelením tohto poverenia na spracovanie osobných údajov neboli ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb a schopnosť zabezpečiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v súlade so Zmluvou a Zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný dbať na to, aby pri spracúvaní osobných údajov neboli ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je povinný splniť si všetky povinnosti vyplývajúce z príslušných ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov.
- 3.

7. OPRÁVNENÁ OSOBA

1. Sprostredkovateľ je v súlade s ustanovením § 21 Zákona o ochrane osobných údajov oprávnený poveriť Spracúvaním osobných údajov Oprávnenú osobu, ktorá je povinná vykonávať spracúvanie osobných údajov v rozsahu a spôsobom určeným v udelenom poverení. Sprostredkovateľ je povinný poučiť Oprávnenú osobu o jej právach a povinnostiach pri spracúvaní osobných údajov a o zodpovednosti za ich porušenie pred uskutočnením prvej operácie s osobnými údajmi. Sprostredkovateľ je povinný o poučení Oprávnenej osoby vyhotoviť písomný záznam. Všetky náklady spojené s poučením Oprávnených osôb, vrátane vyhotovenia písomného záznamu o tomto poučení, hradí Sprostredkovateľ.
2. Sprostredkovateľ je povinný viesť zoznam Oprávnených osôb poverených spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb.
3. Sprostredkovateľ a/alebo ním poverená Oprávnená osoba, ktorá prichádza do styku s osobnými údajmi je povinná zachovávať mlčanlivosť; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov alebo po zániku funkcie Oprávnenej osoby.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. V prípade, ak činnosťou Zmluvnej strany pri plnení predmetu Zmluvy bude druhej Zmluvnej strane spôsobená škoda, príslušná Zmluvná strana je povinná v súlade s ustanovením § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len ako „**Obchodný zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare) na jej náhradu.
2. Prevádzkovateľ je tiež oprávnený na náhradu škody, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia a/alebo zanedbania povinností vyplývajúcich pre Sprostredkovateľa z tejto Zmluvy, a ktoré si ju budú uplatňovať voči Prevádzkovateľovi.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ustanovenia článkov 5. až 7. tejto Zmluvy týkajúce sa spracovania osobných údajov sa v primeranom rozsahu potrebnom na dosiahnutie účelu, ktorý je dojednaný v tejto Zmluve a stanovený Zákomom, vzťahujú a primeraných spôsobom aplikujú aj na spracovanie iných chránených údajov.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
3. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to po dobu trvania platnosti a účinnosti Zmluvy o EDZ.
4. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnou formou po predchádzajúcom súhlase oboch Zmluvných strán na základe datovaných, číslovaných a oboma Zmluvnými stranami podpísaných dodatkov.
5. Táto Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
6. Na práva a povinnosti explicitne touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom a Zákomom o ochrane osobných údajov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov upravených touto Zmluvou alebo so Zmluvou súvisiacich, vrátane sporov o platnosť, účinnosť, vykonateľnosť, výklad a/alebo zánik tejto Zmluvy, budú riešené predovšetkým zmierlivou cestou. Ak nedôjde k zmierlivému vyriešeniu spornej veci, bude vec prejednaná a rozhodnutá vecne a miestne príslušným súdom Slovenskej republiky.
8. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, predmetná neplatnosť, neúčinnosť a/alebo nevykonateľnosť nemá vplyv na platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy; neplatnosťou, neúčinnosťou a/alebo nevykonateľnosťou dotknuté ustanovenie Zmluvy sa nahradí takým zákonným platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré mu je z pohľadu účelu Zmluvy a pohnútky Zmluvných strán najbližšie.
9. Zmluvné strany sú povinné doručovať akékoľvek písomnosti vrátane písomností obsahujúcich osobné údaje, osobne, prostredníctvom kuriérskej služby alebo doporučenou zásielkou prostredníctvom držiteľa poštovej licencie a tieto písomnosti budú považované za doručené okamihom:
 - a) ich doručenia - v prípade osobného doručenia;

b) okamihom prijatia doručky – v prípade doručenia kuriérom alebo prostredníctvom držiteľa poštovej licencie.

10. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach rovnakej právnej sily v slovenskom jazyku, pričom obe Zmluvné strany obdržia po jednom (1) datovanom a oboma Zmluvnými stranami podpísanom vyhotovení.
11. Na záver Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, pochopili jej účel, význam a obsah, pričom Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že Zmluvu podpísali na základe vlastnej, slobodnej, vážnej, dobrovoľnej a dostatočne určito prejavenej vôle, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi pod ňou.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa

Ing. Milan Gajdoš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Matej Okáli
predseda predstavenstva

Ing. Milan Rác
člen predstavenstva

Ing. Robert Ševela, Ph.D.
podpredseda predstavenstva